

SLOVENSKI NAROD.

Izhaja vsak dan zvečer, izimši nedelje in praznike, ter velja po pošti prejemati za avstro-ogrsko deželo za vse leto 25 K, za pol leta 13 K, za četrt leta 6 K 50 h, za jeden mesec 2 K 30 h. Za Ljubljano brez pošiljanja na dom za vse leto 22 K, za pol leta 11 K, za četrt leta 5 K 50 h, za jeden mesec 1 K 90 h. Za pošiljanje na dom računa se za vse leto 2 K. — Za tuje dežele toliko več, kolikor znaša poština. — Posamezne številke po 10 h. Na naročbo brez istodobne vpošiljatve naročnine se ne osira. — Za oznanila plačuje se od štiritopne peti-vrate po 12 h, če se oznanilo jedenkrat tiska, po 10 h, če se dvakrat, in po 8 h, če se trikrat ali večkrat tiska. — Dopisi naj se izvolé frankovati. — Rokopisi se ne vračajo. — Uredništvo in upravnštvo je na Kongresnem trgu št. 12. Upravnštvo naj se blagovolijo pošiljati naročnine, reklamacije, oznanila, t. j. vse administrativne stvari. — Vhod v uredništvo je iz Vegove ulice št. 2, vhod v upravnštvo pa s Kongresnega trga št. 12.

„Slovenski Narod“ telefon št. 34 — „Národna Tiskarna“ telefon št. 85.

Slovanska ponižnost in laška nestrpnost.

Pogajanja mej laško večino in slovansko manjšino v istrskem deželnem zboru, ki so se bila začela v svrhu, da se v tem deželnem zboru vsaj za silo doseže modus vivendi in omogoči stvarno in plodonosno delovanje, so se razbila. Laška večina je zahteve slovanske manjšine kratko malo odbila. Niti posvetovati se ni o njih hotela in s tem novič dokazala svojo ošabnost in svojo brezprimerno nestrpnost.

Zahteve slovanske manjšine, ki zastopa veliko večino prebivalstva, so bile v resnici skromne in ponižne. Da se spozna do dobrega na jedni strani ta slovanska ponižnost, na drugi strani pa laška nestrpnost, naj navedemo pogoje, pod katerimi so hoteli slovanski poslanci vstopiti v deželni zbor. Zahtevali so naslednje:

1. Nemoteno pravico, govoriti v deželnem zboru hrvatski ali slovenski.

2. Nemoteno pravico, stavljati v deželnem zboru v hrvatskem ali slovenskem jeziku interpelacije in samostojne predloge ter jih utemeljevati in mej debato predlagati predloge, ter da se te interpelacije in vsi predlogi prečitajo v deželnem zboru v izvirniku.

3. Predsedstvo deželnega zbora mora ne samo vladne zakonske predloge, sestavljene v obeh jezikih, razdeliti kakor jih dobi, nego mora tudi skrbeti, da se tudi predlogi in načrti deželnega odbora in deželnozborskih odsekov — naj so pisani, litografirani, hektografirani ali tiskani — redigirajo tudi v hrvatskem jeziku in tako vsaj mej hrvatske in slovenske poslance razdele.

4. V stenografske zapisnike se mora vse sprejeti, kar se je v deželnem zboru govorilo ali se mu predložilo, torej tudi to, kar se je v hrvatskem ali slovenskem jeziku govorilo ali predložilo — ob sebi se umeje, da v tem jeziku.

5. Deželnozborsko predsedstvo mora vse vloge, ki prihajajo od strank zunaj deželnega zbora in so hrvatski ali slovenski pisane, sprejemati in spravljati na razpravo.

Hrvatski in slovenski poslanci koncedirajo za to in za sedaj, brez prejedica za prihodnost:

1. Da deželnozborsko predsedništvo rabi samo laški jezik a) pri otvorjenju in zaključenju sej, b) pri naznanilu došlih vlog, c) pri glasovanjih mej razpravami.

2. Da rabijo deželni odborniki samo laški jezik a) pri njihovih razpravah, b) pri poročilih v deželnem zboru.

Ob sebi se umeje:

1. Da morata predsednik ali njegov namestnik z vso resnobo in energijo skrbeti, da bodo razprave v deželnem zboru dostojne in da občinstvo deželnozborskih del ne bo niti motilo niti oviralo.

2. Da se bodo tudi člani hrvatsko-slovenskega kluba primerno njihovemu številu volili v deželnozborske odseke.

3. Da se členom tega kluba da na razpolaganje njim pristojno mesto deželnega odbornika iz kurije kmetijskih občin.

4. Da politični in narodni oziri ne smejo vplivati na parlamentarne sklepe o gospodarskih in šolskih zadevah.

Manj slovanski poslanci, kateri so samo vsled nečuvstvo pristranskega in krivičnega volilnega reda v manjšini, že res niso mogli zatevati. Ponižnejši že niso mogli biti. Vzlic temu se Lahi v teh zahtevah niti posvetovati niso hoteli, nego so jih z zaničevanjem vrgli pod mizo.

A vlada? No, mi čisto nič ne dvomimo, da bo vlada temu nečutenemu postopanju laške stranke dala svoj blagoslov.

Ravnopravnost v justici.

V včerajšnji seji dež. zbora kranjskega so dr. Majaron in drugi poslanci narodne stranke podali dve interpelaciji glede jezikovne ravnopravnosti v pravosodju.

Prva interpelacija, ki se nanaša na višjo deželno sodnijo v Gradcu, se glasi:

„V sedmi seji dež. zbora dne 7. apr. 1899. smo podpisani podali naslednjo interpelacijo:

Visoki c. kr. vladi ni neznan, da je c. kr. deželno nadsodišče v Gradcu dne 23. junija l. l. na prizivni razpravi v čisto slovenski pravdi med čisto slovenskimi strankami zabranilo pravnim zastopnikom slovensko govoriti, in da je sploh odklonilo slovenski jezik kakor razpravni jezik.

Vsled tega kršenja jezikovne, v državnih osnovnih zakonih zajamčene in nekoliko tudi z naredbami predpisane ravnopravnosti, vsled kršenja, ki nasprotuje tudi novim načelom ustnosti razprav, došle so od kompetentnih strani, pred vsem od odvetniške zbornice kranjske, visoki c. kr. vladi peticije, v katerih se nujno prosi ukreniti vse, da se takoj začetkom delovanja novih civilnopravnih zakonov zagotovi slovenskemu jeziku popolna veljava razpravnega jezika pri c. kr. višjem deželnem sodišču v Gradcu.

Na te peticije, odnosno interpelacije, ni visoka c. kr. vlada, kolikor znano, do danes ničesar ukrenila in pri c. kr. nadsodišču v Gradcu je ostalo v tem pogledu vse pri starem, razun da od konca decembra minolega leta naprej strankam ne zabranjuje več slovenski govoriti, to pa — po soglasnih javnih poročilih — vsled navodila, katero je c. kr. najvišje sodišče povodom revizije v zgoraj omenjeni pravdi izdalo internim potom na podlagi § 277., odstavek 2., sodnega pravnega reda.

Vse drugo je pa, kakor rečeno, ostalo pri starem, zlasti da se v slovenskih pravnih se vedno sklicujejo prizivne razprave v nemškem jeziku, da se sodniki, zlasti poročevalci, poslužujejo le nemškega jezika, da se v istem jeziku piše sodni zapisnik, da se razsodbe proglašajo in izdajajo tudi le v nemškem jeziku.

Da vse to ne odgovarja § 13. obč. sod. reda, kateri je še danes v veljavi, da

tudi ne odgovarja ustavno zajamčeni enakopravnosti, kakor konečno tudi ne novim civilnopravnim načelom neposrednosti in ustnosti — o vsem tem ne more biti nikake dvojbe.

Pri tej priliki si usojamo udano podpisani opozarjati tudi še na drugo prečudno prakso, da c. kr. nadsodišče v Gradcu še vedno sodiščem prve inštanice zaokazuje, naj njegove višjesodne odločbe in sklepe na slovenski jezik prevajajo in take prevode strankam dostavljajo. To ni le protivno § 215. sod. opr. reda, po katerem je potrebno število čistopisov odločbe napraviti takoj pri dotični inštanci, ampak je tudi čisto brezpotrebno in neosnovano obremenjenje nižjesodnih inštan, katere po nikakem redu ne morejo biti vezane k mučnemu in zelo zamudljivemu prevajanju. Sploh pa ni videti, zakaj naj bi se stranke zadovoljile s prevodi višjesodnih odločeb in celo s takimi prevodi, za katere ne prevzema odgovornosti višjesodna inštanca sama.

Takšnih protizakonitosti in nepravilnosti slovenski narod na Kranjskem, Štajerskem in Koroškem ne more več mirno prenašati, to pa tem manj, ker celo mali del slovenskega naroda na Primorskem v območju c. kr. nadsodišča tržaškega nima v zgoraj grajenih ozirih posebnega povoda za pritožbe, kajti ravnokar imenovano nadsodišče tržaško razpravlja v slovenskem jeziku in tudi svoje odločbe in sklepe samo pripravlja v slovenskem jeziku, ne da bi jih bilo treba prigovarjati na nižjih inštancah.

Glede na vse to, usojamo si udano podpisani vprašati visoko c. kr. vlado:

Ali hoče nemudoma ukreniti, da se odpravi zgoraj popisano, zakonom in naredbam protivno postopanje c. kr. višjega deželnega sodišča v Gradcu?

Ker podpisanim ni znano, da bi bilo visoko c. kr. pravosodno ministrstvo kaj ukrenilo proti grajanemu postopanju, marveč razmere, popisane v navedeni interpelaciji

LISTEK.

Varstvo literature in umetnosti.

Poroča R. P.

(Dalje.)

Sličen je ogrski zakon, ki čuva 1) dela domačih pisateljev in umetnikov tudi, ako so izšla v inozemstvu, 2) proti ogrskim državljanom, ki bi patvorili v inozemstvu dela ogrskih državljanov, in 3) dela inozemcev, ki so izšla v ogrski državi. Varstvo traja 50 let po smrti stvaritelja. Prevodi so zabranjeni le tri leta, in sicer si mora pisatelj to pravico izrecno pridržati. Dramatska dela mora dati pisec vsaj v teku pol leta prevesti in prevod zgotoviti, pozneje jih sme vsakdo prevesti (seveda ne predstaviti). Dela akademij, vseučilišč, sploh juristovskih oseb uživajo prava le trideset let. Prevod prevoda se mora pri ministrstvu registrirati. Posamezni deli glasbenih in glasbeno-dramatičnih del se smejo na Ogrskem brez dovoljenja skladateljevega izvajati.

Vsa dela, ki niso proizvodi ogrskih državljanov, in ki niso izšla na Ogrskem, v Avstriji, Italiji, Franciji in Veliki Britaniji z nekaterimi kolonijami njenimi, ne uživajo nobenega varstva; smejo se torej pretiskavati, prevajati, predstavljati, pomnoževati in prirejati.

Najvažnejše je tretje poglavje, kjer govori pisatelj o sredstvih, ki bi odpravili nedostatke avstrijskega zakonarstva v tem pogledu in o vprašanju, ali bi bilo za Avstrijo koristno, da tudi ona pristopi bernski zvezi.

Jasno je, da skoro nobena imenitnejša država ne uživa manj varstva svojih duševnih proizvodov, kakor Avstrija. Pri vsem tem pa je nekaj narodov v Avstriji, ki imajo več prostora za spečevanje svojih literarnih del v inozemstvu nego doma. Ti narodi so: nemško-avstrijski, poljski, italijanski, rumunski, srbski. Tudi Čehi mnogo svojih del razpečavajo v severni in južni Ameriki med izseljenci. Veliko večja važnost pa je za glasbena in umetniška dela, ki se mnogo bolj širijo v tujini, nego literarna dela avstrijska. Avstrijske muzikalne kompozicije se v Belgiji, Rumuniji, Španiji, Rusiji in v severoameričanskih Zjedinjenih državah v velikih množinah ponatiskujejo in prodajajo. Stvaritelj se varuje deloma s tem, da izda svoja dela v inozemstvu, kjer uživa večje varstvo. Da pa izdavanje avstrijskih del v tujini ni slavno za avstrijsko cesarstvo, je jasno. Še večjo zgubo imajo seveda založniki, komponisti in dramski pisatelji.

Kar se nas Slovencev tiče, katerih dela ostajajo izključno med nami in ne nahajajo pota v inozemstvo, ne morejo nam pravni in narodno-gospodarski nagibi vzbujati simpatije za bernsko zvezo. Naša dela

se v inozemstvu niti ne prevajajo niti pretiskavajo, niti drame predstavljajo, niti umetnine razmnožavajo; torej naši pisatelji, umetniki in založniki ne bi imeli nobenega dobička od pristopa k bernski zvezi. Pač so jedino moralni obziri, ki bi nas mogli skloniti, da pripoznamo duševno svojino tujih avtorjev in umetnikov, in da si ne lastimo njih del na nepravilen, tatinski način. Ako nas bode vodila sama sebičnost, potem se ne bomo ogrevali za pravice inozemcev, ker bi mi nikdar ne uživali enakih koristij v inozemstvu, baš ker je naša duševna produkcija majhna in neznamenita. Sicer pa bi mogla vzbujati sebičnost jedino le sedanja možnost brez velikiht težav prevajati leposlovna dela iz tujih jezikov.

Da pa za nas tudi v tem obziru škoda ne bi bila bogve kako velika, razvidimo iz teh-le razmatranj.

Avstrija je že tako sklenila posebne pogodbe baš z onimi deželami, iz katerih nam prihaja ponajveč duševna hrana: z Nemčijo, Francosko, Italijo in Britanijo.

Za znanstvena dela je območje slovenskega jezika tako majhno, da znanstvenega dela ni lahko spečati v prevodu tako, da bi se prevod izplačal. Poleg tega je vsak znanstvenik toliko več nemškemu ali italijanskemu, ali kakemu drugemu svetovnemu jeziku, da mu ni potreba slovenskega prevoda.

Druge knjige, ki so namenjene veli-

kemu občinstvu, n. pr. obrtnikom, poljedelcem itd., se pa navadno ne prevajajo, nego za take sloje občinstva se prirejajo samostojne knjige, če prav se le te tesno naslanjajo na tuje matice.

Prevajajo se navadno le pripovedni spisi in pri nas ne hitimo tako, da bi kako imenitno francosko, nemško ali angleško delo takoj v prvih treh (ali petih) letih prenašali na slovenščino. Sicer pa rajši beremo domače spise tudi srednje vrednosti, nego tuje najboljše, posebno ker so nam le ti dostopni ali v originalu ali v nemškem prevodu.

Pisatelj navaja potem bibliografske podatke za različne narodnosti avstrijske. Iz njih posnemamo, da je l. 1899. izšlo v Avstriji 2100 del nemških, med njimi samo 27 prevodov. Prevode francoskih, angleških, sploh tujih del dobivajo avstrijski Nemci iz nemške države. — Slične so razmere pri avstrijskih Italijanih, ki dobivajo svoje duševno hrano iz Italije in pri Rumunih, Poljaki, Srbi. — Čehi in Ogrji ter Hrvatje malo prevajajo in to večinoma beletristična dela. — Srbi imajo veliko prevodov, 40 %, vsakoletne literarne produkcije. Pri Slovencih je po priliki 27—30 %, prevodov. Znamenito je, da Slovenci prevajajo navadno le iz slovanskih jezikov; menda pač zato, ker jim je nemški in italijanski jezik ono pomagalo, s katerim zadostajo potrebi ne samo znanstvenega, nego tudi leposlovnega čitanja. (Konec prib.)

še dandanes v nasprotju z zakoni in naredbami ter na kvar pravosodja obstajajo, zato si usojamo vprašati visoko c. kr. dež. vlado:

Ali dobimo na navedeno interpelacijo kak odgovor in kdaj ga je pričakovati?"

Druga interpelacija se nanaša na ravnopravnost pri najvišjem sodnem in kasačijem dvoru in se glasi:

„§ 27. ces. patenta z dne 7/8 1860. drž. zak. št. 325 (statuta za c. kr. najvišji sodni in kasačijski dvor) velevala, ... Ako se razprava ni vršila v nemškem, nego v drugem jeziku, tedaj mora najvišje sodišče svojo odločbo z razlogi vred izdati v tistem jeziku, v katerem se je razpravljalo na prvi instanci in pa v nemškem jeziku.“ Ta jasna zakonska določba se pa še dandanes ne prakticira za slovenski jezik, nego se odločbe c. kr. najvišjega sodnega in kasačijskega dvora dosledno izdajajo izključno le v nemškem jeziku, tudi če se je razprava na prvi instanci vršila izključno slovenski. Ta neravnopravnost je za slovenski narod tem občutnejša, ker se sicer navedeni zakon izpolnjuje pri c. kr. najvišjem sodišču glede na prav vse druge nemške jezike, izimši jedino jezik slovenski. Glede na to, in ker ni prav nobenega razloga, izključevati zato slovenščine, usojajo si podpisani vprašati:

Kdaj se končno začne izvajati § 27. ces. patenta z dne 7/8 1860. drž. zak. številka 325 tudi za slovenski jezik?

V Ljubljani, 4. aprila.

Schönererjanci hujskajo proti nemški narodni stranki.

„Grazer Tagblatt“ se pritožuje ter prav bojazljivo obsoja hujskanje in ruvanje Schönererjancev proti vsem nemškim strankam brez izjeme, toraj tudi proti nemški napredni in nemški narodni stranki. Schönererjanci mečejo ti dve stranki v isti lonec s krščansko socialno in nemško veleposestniško stranko ter govore skozi okno proti sedanjim razmeram na levici. „Grazer Tagblatt“ se boji, da uničijo Schönererjanci, ki pač ne poznajo nobene discipline, organizacijo volilcev. V Šleziji se je to že zgodilo. Imenovani list pravi, da se volilci nikakor ne bodo vsi pridružili Schönererjancem, ako se odločijo od nemške narodne ali nemške napredne stranke, nego je vspricho nezadovoljnosti med volilci mogoče, da se pridružijo nekateri tudi desničarjem. Oficialno glasilu nemške narodne stranke svari pred neslogo, kakoršno zanašajo brezobzirni Wolfvoici, ki bi radi spravili vse avstrijsko nemštvo pod svoj klobuk. Hkratu konstatuje omenjeni list, da vlada na Štajerskem jedinstvo, ter da ni med Schönererjansko skupino in med nemško narodno stranko nič razločka. Wolfvoici so pač razdirajoč element, ki povsod le hujska in ruje ter se ne ustavlja niti pred škodo v lastni hiši. Radikalizem Schönererjancev je dosleden in absoluten.

Nove potrebščine za armado in mornarico.

„Pester Lloyd“ piše: Z različnih strani se razširjajo vesti, da namerava skupna vlada predložiti delegacijam nove zahteve za armado in za mornarico. Končni proračun se določi šele koncem tega tedna, ko prideta ministra Szell in Lukacs na Dunaj. Kakšen je bil proračun sploščka, ni znano, toda danes se v odločilnih krogih zatrjuje, da o kakem posebnem zvišanju stroškov za vojsko ne more biti govora, ker vprašani glede povečanja števila novincev in glede novega oboroženja topničarjev še nista rešeni. Povišanje stroškov za armado upravo se je moralo radi splošnih finančnih in gospodarskih razmer odgoditi. Kar pa se tiče mornarice bodo znašale nove zahteve ne dosti nad dva milijona kron. Glede vojske torej nove potrebščine še niso izračunane, a gotovo ne bodo majhne, če se gre za novo oboroženje topničarstva, za mornarico pa bodo morali davkoplačevalci šteti vsaj dva milijončka kron!

Vojna v Južni Afriki.

Brzjavka, katero je poslal maršal Roberts po svojem ogledu bojišča pri Spruitu, dokazuje, da se morajo Angleži zahvaliti samo slučaju, da jih niso Buri ujeli in pobili do zadnjega moža. Buri so spravili vseh sedem angleških topov, vse municijske vozove in vse ujetnike v varnost, predno je mogel dospeti general French na zapuščeno bojišče. Našel je ondi 82 angleških ranjencev, ranjenega holand-

skega vojaškega atašaja Nixa in druge atašaje, katere so pustili Buri na bojišču. Ker so se nekateri angleški konji splašili in zbežali nazaj, so rešili na ta način nekaj topov, katere bi bili Buri tudi vzeli, in o katerih je poročal „Daily Chronicle“, da jih je French zopet izrgal Burom. Samo svojim splašenim konjem se imajo torej Angleži zahvaliti, da jim niso pobrali Buri vseh topov. Buri, katere je poveljeval Reichmann, so se docela mirno umaknili proti Ladybrandu, kamor jim Angleži radi hribovitega terena ne morejo tako naglo slediti. Do nedelje zvečer ni mogel priti French niti do kraja Thaba Nehu, ker so ga zadrževali Buri, ki imajo pri Sannahsposti ob reki Modder močne pozicije. Angleški tren je pri zadnji nesreči vodil vojvoda Teck, no, princ je Burom srečno ušel. A tudi pred Brandfortom so imeli Angleži nesrečo. Tam se je izvršila imenovanega dne bitka med Buri in angleškimi ulanci, kateri so bili tepeni in so imeli velike izgube. V soboto pa je bilo zopet slišati v smeri proti Brandfortu grmenje topov. Tudi v okolici Mafekinga so bili tepeni Angleži. Polkovnik Plumer, ki je hitel Mafekingu na pomoč, je bil s svojo kolono primoran umakniti se z velikimi izgubami. Iz Pretorije javljajo, da stoji med Wynburgom in Brandfortom okoli 20.000 Burom ter da se je nadejati te dni večje bitke. Najnovejše brzjavke poročajo, da generala French in Coleville ne moreta pregnati Burom od Bloemfonteinskega vodovoda in sosednjih hribov, ker ne moreta priti preko reke Modder.

Občinski svet ljubljanski.

V Ljubljani, 3. aprila.

Seji je predsedoval župan Hribar. Overovateljema zapisnika sta bila imenovana občinska svetnika dr. Hudnik in dr. Tavčar.

Nadkomisar Križaj je poročal o podelitvi stavbnega dovoljenja za gradnjo jubilejske ubožnice. Načrte, ki kažejo, da bo stavba jako lična, je izdelal arhitekt Fabiani. Ubožnica bo stala v Vodmatu ob Japeljevih in Bohoričevih ulicah. Stavbno dovoljenje se je dalo brez ugovora.

V komisijo za nabor konj sta bila po poročilu obč. svet. dr. Hudnika izvoljena obč. svetnika Turk in Predovič.

Prošnja Barbe Avguštinove, vdove mestnega delavca Martina Avgušтина, se je po poročilu obč. svetnika dr. Stareta odklonila.

Župan Hribar je naznanil o tej priliki, da mu je policijski svetnik Podgoršek predložil načrt za preskrbljenje mestnih delavcev. Če se izkaže ta načrt kot izvedljiv, se predloži obč. svetu.

Obč. svet. Plantan je poročal o prošnji mestne hranilnice, da se naknadno odobri obrestna mera raznih, občinam podeljenih posojil, dovolila so se posojila proti obrestovanju po 4½%. Sklenilo se je odobriti to obrestno mero in izdraženje nekega posestva na Notranjskem, ni se pa odobril nasvet mestne hranilnice, naj bi se pooblastila, da sme za nekatere operacije, kadar se denar prodraži, zvišati obrestno mero do rate, ki je veljavna pri avstro-ogrski banki.

O mestne hranilnice ljubljanske računskih zaključkih za leto 1899. je poročal obč. svet. Senekovič:

Dne 1. oktobra pretečenega leta je minilo deset let, kar se je otvorila mestna hranilnica ljubljanska. Kakor večina enakih denarnih zavodov začela je tudi mestna hranilnica poslovati z jako skromnimi sredstvi. Toda zanimanje za ta domači denarni zavod je postajalo med slovenskim občinstvom čim dalje bolj živahno, in v kratki dobi svojega obstanka je nadkrilila hranilnica že marsikako stareje jednako podjetje ter postala največji slovenski denarni zavod. Mestna hranilnica ljubljanska je imela od otvoritve pa do konca 1. 1899. skupnega denarnega prometa 197,875.051 K 10 vin., in da znaša njeno sedanje upravno imetje že blizo 15 milijonov kron, ter si je tekom desetletnega poslovanja prigrisnodela lastnega premoženja 249.138 K 10 vin. Navedene številke pač dovolj jasno govore, kako potreben da je bil ta zavod, in da je občinski svet ljubljanski, otvorivši mestno hranilnico storil velepomemben korak za napredek ljubljanskega mesta ter za gospodarski razvoj vsega slovenskega naroda. Značilno za 1. 1899. je bilo v gospodarskem

oziru to, da se je zlasti v drugi polovici leta pojavila brezprimerna draginja na denarnem trgu, in da so deloma vsled te draginje deloma pa tudi vsled nejasnih političnih razmer proti koncu leta precej nizko padli kurzi vrednostnih papirjev. Na hranilnico so ti pojavi vplivali na jedni strani ugodno, ker se je na tekočem računu naložena imovina bolje obrestovala, nego prejšnja leta, po drugi strani pa neugodno, ker vsled razlike, nastale med kupno ceno in nižjo kurzno vrednostjo efektov pri svršetku leta, končni uspeh ni bil tako sijajen, kakor bi bil pri normalnih gospodarskih odnosih. Denarnega prometa je imela hranilnica v preteklem letu 29,304.125 K 41 vin.

Najbolj živahno je bilo denarno gibanje pri uložnem poslovanju. Tu se je namreč v 9928 postavkah uložilo 6,816.478 K 42 vin., dvignilo pa v 8129 slučajih 5,564.110 kron 28 vin. Uloge presega torej dvige za 1,252.368 K 14 vin. Prištavi k temu prebitku ulog 1,252.368 K 14 vin. še nevzdignjene in torej h glavnici pripisane obresti 1. 1899. v znesku 514.463 K 70 vin., se vidi, da so se v preteklem letu uloge pomnožile za 1,766.831 K 84 vin. Začetkom leta 1899. je imela hranilnica 13.661 ulog v znesku 12,636.833 K 2 vin., koncem istega leta jih pa ima 15.073 v znesku 14,403.664 K 86 vin. Število v prometu se nahajajočih uložnih knjižic se je torej pomnožilo za 1412. Tekom leta je bilo namreč izdanih 3890 novih knjižic, popolnoma realizovanih pa 2478. Povprečno je 1 uložna knjižica vredna 955 K 59 vin.

Na hipoteke je hranilnica v pretekli upravni dobi vnovič izposodila 472 strankam 1,848.935 K 48 vin., koncem 1. 1899. je bilo 4880 hipotek v znesku 8,721.980 K 34 vin., to je 6056% ulog.

Kakor pri hipotečnih tako je zaznamovati znaten napredek tudi pri občinskih posojilih. Izposodilo se je namreč zopet 15tim občinam 185.179 K 62 vin. Koncem 1. 1899. znaša pri 57 občinah izposojena glavnica 1,134.308 K 22 vin.

Posojila proti zastavi vrednostnih listin, katera so zadnja leta nekoliko nazadovala in so koncem 1. 1898. znašala 8936 K, pomnožila so se pretečeno leto za 1798 K in znašajo koncem 1. 1899. 10.734 K.

Tudi menične terjatve, katerih je bilo koncem 1898. leta 120.920 K so se 1. 1899. povišale za 16.458 K in znašajo koncem 1899. leta 137.378 K.

Vrednostnih papirjev je bilo po kurzu 30. decembra 1899. pr. 2,657.542 K 50 vin., kar kaže za hranilnico neugodno kurzno razliko v znesku 45.926 K 20 vin., katera se pa z večine pokrije z imetkom posebnega za take razlike ustanovljenega zaklada, ki znaša 29.660 K 8 vin. Ostanek pr. 16.266 K 12 vin. se prenese na račun dobička in izgube. Ta kurzna razlika obstoji seveda samo v številkah in izgine takoj, ko se dvignejo cene vrednostnih papirjev.

Ker je hranilnica v svrhu boljšega obrestovanja večjo svoto investirala v vrednostnih papirjih, dalje ker je večje zneske izposodila na hipoteke in občinam, so se njene uloge pri raznih denarnih zavodih, pri katerih je imela koncem 1. 1898. naloženega denarja 2,461.602 K 65 vin., zmanjšale za 895.528 K 19 vin. in znašajo koncem 1899. leta 1,566.074 K 46 vin. to je 108% ulog.

Na ta način, da se kurzna izguba pri efektih deloma pokrije z imetkom posebnega rezervnega zaklada, izkaže bilanca za leto 1899. pri upravnem imetju čistega dobička 47.459 K 12 vin. Dobiček splošnega rezervnega zaklada znaša 7253 kron 20 vin., dobiček posebnega rezervnega zaklada znaša 1015 K 44 vin. in dobiček pokojninskega zaklada 24 K 96 vin. Skupaj 55.752 K 72 vin.

Ker posebni rezervni sklad v znesku 29.660 K 8 vin. izgine vsled zgoraj navedenega razloga, znaša dejanski uspeh desete upravne dobe 26.092 K 64 vin.

Dobiček upravnega imetja se izroči splošnemu rezervnemu zakladu, kateri s tem narase na 249.138 K 10 vin. to je 17% ulog.

Da je hranilnica tako vrlu napredovala v desetletni dobi svojega obstanka, za to se je pred vsem zahvaliti zavednemu in rodoljubnemu slovenskemu občinstvu, katero se je takoj s početka navdušilo za to domače podjetje ter donajala uloge in pošiljala prošnje za posojila iz najrazličnejših krajev

slovenskega ozemlja. Posebno veselo pa je, da se tudi rojaki, živeči v tujini, n. pr. v Nemčiji in Ameriki, zelo marljivo poslužujejo naše hranilnice za plodonosno nalaganje prištedenih novcev.

Koncem poročila je poročevalec opozarjal, da prostori mestne hranilnice ne zadostujejo in treba misliti na gradnjo lastne hiše. Najpripravnější prostor je svet ob frančiškanski cerkvi, kjer je stala Vilharjeva hiša. Hranilnični odbor je že izvolil poseben odsek, ki se bavi s to zadevo.

Obč. svet je odobril računski sklep, izrekel upravnemu odboru, zlasti njega predsedniku Petričiču, podpredsedniku Gogoli in uradništvu zahvalo in pozval upravni odbor mestne hranilnice obračati vso svojo pozornost, da si hranilnica čim prej zgradi svoj dom.

Obč. svet. dr. Hudnik je poročal o prizivu Ivana Globočnika proti prepovedi uporabe klonice pri njegovi tovarni za žične žeblice. Rekurz se je odklonil.

O kanalizaciji Zaloške ceste od gluho-nemnice dalje je poročal župan Hribar, ki je predlagal, naj se kanal zgradi šele letos in naj se dovoli v to svrhu 11.272 K, katera svota se postavi v proračun prihodnjega leta.

Podžupan dr. vitez Bleiweis je poročal o prispevku za ustanovitev živino-zdravnišnice v Ljubljani. Kmetijska družba je pripravljena dati v to svrhu svoj dvorec na Poljanah, kjer je zdaj podkovska šola. Stavbni urad je izdelal načrt in proračun. Stroški za razne adaptacije itd. bi znašali 25.000 K. Od 1. 1847. do 1880. je že bila v Ljubljani živinozdravnišnica, a velika večina živine ni bila iz Ljubljane, in so bili stroški kmetijske družbe jako neznatni. Živinozdravnišnice so v obče le tam, kjer so višje šole. Trditve, da bi mesto moralo prevzeti največji del stroškov, torej ni opravičena. Predlagal je, naj prispeva občina 5000 kron k ustanovnim stroškom, ako se na pravi živinozdravnišnica in zagotovi, da prevzame tudi primeren del vzdrževalnih stroškov, želi pa, da bo občina sodelovala pri organizaciji.

Obč. svet. Šubic je zahteval, naj se stavi pogoj, da bo občina sodelovala pri organizaciji in pri upravi, dočim se je poročevalec izrekel proti sodelovanju občine pri upravi. Sprejel se je odsek predlog in prvi del Šubičevega predloga.

Po poročilu podžupana dr. viteza Bleiweisa se je sklenilo napraviti v klavnici telefonsko govorilnico.

Po poročilu obč. svet. Šubica se je Cirilu Kochu znižala pristojbina za večjo porabo vode na polovico, prošnja za opustitev vodomera pa se je odklonila.

Isti poročevalec je poročal o računskem sklepu mestnega vodovoda za 1. 1899. Računski sklep izkazuje čistega prebitka 27.003 krone, ki je za 19.800 K večji, kakor je bilo preliminirano. Vode se je v Klečah dvignilo skoro jeden milijon kubičnih metrov in vendar je vodovod brez napake deloval. Poročilo se je vzelo odobrujé na znanje.

Ostale točke dnevnega reda so se rešile v tajni seji.

Dnevne vesti.

V Ljubljani, 4. aprila.

— Osebnosti. Pravni praktikant pri deželni sodnji v Ljubljani gosp. Ivan Vrančič je imenovan avskultantom. — Gospod Rafael Krušič na Planini na Štajerskem je imenovan rečnim nadzornikom.

— Deželni zbor kranjski ima jutri, 5. aprila, ob 10. uri dopoldne sejo. Dnevni red: 1. Branje zapisnika 4. deželnozbornske seje dne 3. aprila 1800. 2. Naznanila deželnozbornskega predststva. 3. Ustna poročila finančnega odseka o prošnjah: a) vodstva bolnišnice usmiljenih bratov v Kandiji pri Novem mestu za zvišanje letne podpore; b) županstva v Šmarji pri Ljubljani, da se mu dovoli zopet letni prispevek 2000 K za poplačilo nedostatka pri vodovodu v Šmarji in na Razdrtem; c) posestnikov v Strmcu nad Črnim vrhom, da se jim dovoli prispevek za napravo javne kapnice ob okrajni cesti Črni vrh-Col; d) posestnikov iz Bele, da se jim dovoli prispevek za napravo treh mostov čez potok Belo; e) Emilije Dominikove, vdove po okrožnem zdravniku v Železnikih, za pokojnino; f) Josipa Ciperleta, meščanskega učitelja na Dunaji, za prispevek k izdaji knjige „Kranjska dežela“; g) društva za varstvo avstrijskega

vinarstva, da se mu dovoli prispevek; h) predstojništva gluhonemnice v Šmihelu pri Novem mestu, da bi se mu dovolila nagrada 1000 kron za pouk gluhonemnih deklic; i) županstva v Podgori, da bi se mu dovolila podpora za posestnike, ki so vsled toče škodo trpeli; k) Filipa Flešnarja, posestnika v Zadlogu pri Idriji, da bi se mu dovolila podpora za nakup živine; l) županstva v Črnomvrhu nad Vrhniko, da bi se mu dovolila podpora za nasipanje občinske ceste Zalog-Črni vrh. 4. Ustno poročilo upravnega odseka o prošnji konservativnega obrtnega društva v Ljubljani za omejitev dela v deželni prisilni delalnici. 5. Ustno poročilo upravnega odseka o prošnji zadrage brivcev v Ljubljani za prepustitev dotičnega dela v deželni bolnici in prisilni delavnici. 6. Ustno poročilo upravnega odseka o prošnji posestnikov iz Podutika in Kosez za uvrstitev občinske ceste Koseze-Podutik med krajne ceste. 7. Ustno poročilo upravnega odseka o prošnji županstva v Polhovem gradu, Črnomvrhu in Št. Joštu za cestno zvezo Polhovgradec-Št. Jošt-Lučnje Trata.

— O naših meščanskih šolah. Koroški deželni zbor je ravnokar sklenil, da se ustanovi deška meščanska šola v Velikovcu (seveda nemška). Koroška bo imela sedaj pet meščanskih šol in sicer 2 v Celovcu, 1 v Beljaku, 1 v Wolfsbergu in 1 v Velikovcu. Vse te šole so toraj na jezikovni meji in vse nemške. Nemci in Čehi so že od l. 1869. jako vneti za te vrste šol, ki nadomeščajo nekdanje nižje realke ter imajo kmetijski ali obrtni značaj, kakor so li razmere dotičnega okraja. V novejšem času se tudi štajerski poslanci potožejo za slovensko meščansko šolo v Št. Jurju, kajti druge na Slovenskem štajerskem v Celju, Mariboru in Radgoni so nemške. Upamo, da se letos tudi kranjski poslanci ogrejejo za meščanske šole, kajti sramotno je, da na celim Slovenskem ni ne ene slovenske meščanske šole, ko jih imajo Čehi nad dvesto, pa tudi Poljaki in Hrvati mnogo, slednji na Hrvaškem in tudi v siromašni Dalmaciji. Mislim, to kar premore Koroška premore tudi Kranjska. Pokažimo svetu, da smo tudi Slovenci napreden narod!

— Okrajni šolski svet litijski je imenoval, kakor poroča „Učiteljski Tovariš“ za bodočo triletno dobo nove krajne šolske nadzornike in sicer skoraj same klerikalce. Ker imajo poslednji v sedanjih okrajnih šolskih svetih večino, se bo zgodilo tako bržkone tudi v vseh drugih okrajnih šolskih svetih. Opozorjamo na to deželni odbor, ki naj porabi ves svoj vpliv, da se varuje in brani nova šola in učiteljsvo.

— V goriškem deželnem zboru postopajo laški poslanci, na čelu jim glavar dr. Pajer, jako ošabno. Glavar je uvedel izključno italijansko obravnavanje in odgovarja celo na slovenska vprašanja samo laški. Na interpelacijo dr. Gregorčiča, zakaj je v otvoritvenem govoru žali Slovence, je glavar odgovoril, da je izvoljen od laških volilcev in ne čuti potrebe govoriti slovenski. Škoda, da se mu ni pojasnilo, da mu sicer kot poslancu ni treba slovenski govoriti, da pa ga ni laško ljudstvo izvolilo glavarjem, nego da ga je glavarjem imenoval cesar, in da je vsled tega njegova prokleta dolžnost, govoriti v obeh deželnih jezikih. Deželni zbor je sklenil, slovesno paznovati 400letnico združenja Goriško-Gradišanske z Avstrijo.

— Vinogradniško društvo na Glincah. V katoliški oštariji na Glincah vladata zopet radost in veselje. Po dolgem iskanju se je g. Vencajzu naposled posrečilo, da je dobil gostilničarja. Dolgo mu je šlo trdo. V sili je bil postavil svojega hlapca za gostilničarja. In ta mu je prinesel srečo. V nedeljo je iztočil sedem steklenic piva in 1/4 litra vina. Toliko v katoliški gostilni že dolgo niso iztočili na en dan, zato pa je bil g. Vencajz tudi vesel, da menda še nikdar ne tako. Kar klobuk je metal v zrak in vriskal: Zdaj pa pojde! To bo kupčija! Njegov kletar pa je radosti kar plesal in kričal „strela božja, to bomo zaslužili“. In res se kaže, da se sreča zopet smehlja vinogradniškemu društvu. Gospod Vencajz je dolgo iskal gostilničarja. Hodil je celih 14 dni okrog Kutnarjeve Anke na Glincah in okrog bivšega kantinerja Korošca, pa dasi jima je pel najlepše pesemce, se le nista dala zvabiti v katoliško oštarijo. Naposled je gospod Vencajz najel mešetarja Zakrajška, da mu dobi gostilničarja, in ta mu ga je res preskrbel. Za svoj trud je Zakrajšek dobil 15 gl. Če

se pomisli, koliko se je moral siromak pehati, predno je dobil moža, kakršnega je potreboval, se mora reči, da ni dobil preveč plačila. Pridobil je pa izvrstno moč. Gostilničar postane namreč znani konjski mešetar Kodela z Glinca. Mož je vsled svojega poklica veliko hodil po gostilnah in je torej kakor ustvarjen za gostilničarja. Nocoj ponoči se je sklenil dogovor. G. Vencajz in g. Kodela sta si v temni noči segla v roke. Kako romantično! Vencajz je bodočemu gostilničarju pokazal „salon“ — Bog ve, če se bo smelo v njem plesati? — mu slovesno obljubil, da dobi „opalto“ in še marsikaj drugega in dovolil v naprej, da Kodela napravi svinjak, ki je neki nujno potreben pri katoliški oštariji. Ko je bil Kodela spoznal, kake prijetnosti ga čakajo, ga je Vencajz opozoril tudi na preteče neprijetnosti. Pripravil ga je s previdno besedo na to, da ga bodo „cajtenge teple“, a ga tolažil, naj si „iz tega nič ne stori“. In Kodela je trdno obljubil, da si „nič ne stori“ iz tega, če ga bodo „cajtenge teple“, in da bo plačeval na leto 400 gl. Hotel je gostilno prevzeti v petek, a g. Vencajz se je temu odločno uprl, češ, da „v petek je slab začetek“ in pregovoril je Kodelo, da začne obrt v soboto. Ni dvoma, da bo zdaj gostilna izborna uspevala, zakaj to je pribito, da Vencajz ni mogel dobiti boljšega gostilničarja, kakor je konjski mešetar Kodela.

— Frančiškani nadaljujejo. Iz Kroke nam pišejo: V Kropi na Gorenjskem imamo samo enega duhovna, ker pa so ob nedeljah in praznikih po dve maše, pride navadno, da opravi drugo mašo, frančiškan iz Ljubljane. Tako je tudi v nedeljo, dne 1. aprila t. l. daroval drugo mašo ob 10. uri dopoldan pri „Kapelici“ frančiškan N. iz Ljubljane. Propoved je imel o poslušanju Božje besede, in pri ti propovedi se je spravil tudi nad „Slov. Narod“ in „Ljublj. Zvon“. Rekel je med drugim: Varujte se tudi slabih časopisov, kakoršen je „Slov. Narod“, kateri je prepovedan, in kdor ga bere, se smrtno pregreši, naj ga bere malo ali pa veliko, tak človek ne bo dobil odveze pri spovedi nikjer, ali če bi tudi kak duhovnik takemu človeku dal odvezo, se pa sam smrtno pregreši. „Slov. Narod“ je najslabši list na svetu, slabjši ko judovski listi. Vem, da se tudi tukaj bereta „Slov. Narod“ in „Ljubljanski Zvon“, katere prepovedujemo brati, a se vendar veliko bereta. Kakor ima država pravico posvetne postave izdajati, in po teh soditi, tako ima tudi cerkvena oblast pravico, prepovedati slabe liste. Tak govor naj bi bil razlaganje poslušanju božje besede?

— Slovenska drama na gostovanju. V soboto gostuje slovenska drama v Sušaku, v nedeljo pa v Kastvu. Igrali bodo: „Igra piké“. — „Popolna žena“ in „Kdor se poslednji smeje“. Glede Maribora dogovori še niso končani.

— Ljubljanski vodovod. Iz poročila o včerajšnji seji obč. sveta razvidijo citatelji, da je naš vodovod lanske leto dal občini izredno lep dobiček. Dvignilo se je skoro milijon kubičnih metrov vode. Kako ogromna množina je to, je poročevalec obč. svet. Šubic, prav nazorno pojasnil. Izračunal je, da, če bi se dalo dvigneno vodo napeljati v Zvezdo s celim Kongresnim trgovim vred, bi stala tu 84 metrov visoko. Ako bi se natočila v škafe, katerih vsak bi držal 20 litrov, bi bilo treba 48.472.250 škafov, a če bi moralo vse kranjske prebivalstvo to vodo v tacihi škafih nositi, bi prišlo na vsacega 97 škafov. Ako bi se izkopal od Ljubljane do Kranja 20 metrov širok kanal, bi stala v njem voda 2-2 metrov visoko. Ako bi se ta voda vozila z vozovi in bi se na vsak voz naložilo 800 kilogramov vode, bi bilo treba 1.211.806 voz. Iz teh podatkov se prav jasno vidi, kako ogromno množino vode je porabila Ljubljana v lanskem letu, a da jo je vodovod dvignil, in da se v celem letu ni primerila niti najmanjša ovira ali stiska, to kaže, da je ljubljanski vodovod tako izborna naprava in tako vestno oskrbovan kakor morda nikjer.

— Nadobuden mladenič je kleparja Stadlerja sin. Ta fantič se ne zadovoljuje le s tem, da insultira ljudi z „ein rechter Lausbub“, za kar se bo imel pred sodiščem zagovarjati, nego se je spravil tudi nad naš list, ki je zanj s sedmimi pečati zapечатena knjiga modrosti, ter v neki kavarini izlil nanj svojo nemškordikalno je-

zico. Kakor se kaže, bo temu fantiču treba enkrat dobro ušesa naviti, potem se bo že navadil dostojnejšega obnašanja.

— Iz Olomuca v Neapolj in nazaj. Včeraj zvečer prišla sta peš v Ljubljano češka igralca gg. Filip Ballek-Brodsky in Jan Hoder, ki sta stavila 2000 kron, da prijeta v štirih mesecih peš in potujé brez denarja iz Olomuca v Rim in Neapolj ter nazaj. Iz Olomuca sta odpotovala dne 16. m. m. Gospod Ballek, ki se je svoj čas z biciklom pripeljal v 13 dneh iz Prage v Pariz in nazaj, je hotel že lani potovati v Neapolj, a si je v Lincu zlomil nogo in je moral vsled tega odložiti potovanje do letos. „Slovensko planinsko društvo“ jima je priredilo včeraj prijazen sprejem v „Narodnem domu“.

— Regulacija plač goriškega učiteljstva. Poroča se, da pride v tekočem zasedanju goriškega deželnega zbora na vrsto vprašanje o zboljšanju učiteljskih plač. Predlagalo se bo baje, naj se zviša služnina učiteljev za 200 K, učiteljicam pa za 160 K ne glede na plačilni razred.

— Slovensko trgovsko pevsko društvo. Prihodnja pevska vaja bo v torek dne 10. t. m. Po vaji bo važen razgovor in se vsi gg. pevci najujudneje vabijo, da se ga mnogobrojno udeleže. Ta teden izostanejo vaje radi raznih ovir.

— Tržaške občinske volitve. V II. razredu so bili izvoljeni vsi kandidati „Progressa“. Lahki že tudi v okolici rogovilijo in je pričakovati, da se vname najhujši boj.

— „Glasbena Matica“ v Novem mestu priredi v korist podpornemu zalogu ondote c. kr. gimnazije v četrtek, 5. aprila t. l. v čitalnični dvorani glasbeni večer. Vzpored: 1. B. Smetana: Koncertna fantazija na češke narodne pesme, igra na klavirju gospod J. Procházka. 2. H. Wieniawski: Legenda, igra na gosli g. * * *, na klavirju spremlja g. I. Hladnik. 3. Molique: Koncert za cello, igra g. J. Junek, na klavirju spremlja gosp. J. Procházka. 4. a) Risto-Savin: „Poroka“, b) F. S. Vilhar: „Nezakonska mati“, pesmi za visoki glas, poje gosp. P. Kozina, na klavirju spremlja g. J. Kozina. 5. a) A. Dvořák: „Na táčkách (vasovanje)“, b) I. Wogrich: „Staccato caprice“, igra na klavirju gosp. J. Procházka. 6. Chopin Sarasate: Nocturno, igra na gosli g. * * *, na klavirju spremlja g. I. Hladnik. 7. a) Rubinstein: Melodija, b) Fitzenhagen: „Perpetuum mobile“, na cello igra gosp. J. Junek, na klavirju spremlja g. I. Procházka. Početek točno ob 8. uri zvečer.

— Mestna hranilnica v Novem mestu. V mesecu sušcu 1900 je 198 strank vložilo 48.356 kron 72 vin., 143 strank vzdignilo 45.253 kron 27 vin., torej več vložilo 3103 kron 45 vin. 20 strankam se je izplačalo posojil 16.600 kron Stanje vlog 1.440.878 kron 79 vin. Denarni promet 184.960 kron 41 vin.

— Reineltova oporoka. Pred nekaj dnevi je umrl v Trstu lastnik trgovine „Reyer & Schlick“ tajni svetnik baron Reinelt. Mož je v Trstu igral veliko ulogo. Plačeval je svoj čas raznim visokim dostojanstvenikom dolgove in jim „posojal“ denar in s tako protekcijo seveda dosegel velike časti in veliko moč. Tudi pri volitvah je njegov denar znatno vplival. Njegov moč je najbolje občutil finančni ravnatelj dr. Schuster. Ta je Reinelta hotel pravično obdavčiti in je vsled tega moral v penzijo. Reinelt je zapustil 14 milijonov gold. Tri milijone je zapustil svoji ženi, svojim netjakom po 100.000 gl. Vse drugo pa erarju v humanitarne namene.

— Umrl je včeraj znani mizar in posestnik g. Vincencij Hansel.

— Kap zadela je včeraj popoldne v Godčevi gostilni v Židovski stezi ključarskega mojstra Andreja Uraniča, stanujočega v Hilserjevih ulicah št. 12. Pravijo, da je pil na jezo, in da mu je to škodovalo.

— Nepreviden kolesar je podrl včeraj popoldne na Marijinem trgu neko staro žensko na tla in jo je potem odkuril, kar mu pa ne bode nič pomagalo, ker ga je številka izdala.

— Zofe na pošti so včeraj zvečer neznanzi zlikovci razrezali in napravili tako precej škodo.

— V pijanosti je padel včeraj zvečer na Poljanski cesti berač Andrej Železnikar in se je tako pobil, da so morali poklicati zdravnika.

— Samomor. 30letni posestnik Michael Bergant iz Dragomelja je te dni skočil v Bistrico in utonil.

— S kostjo zadavil se je včeraj popoldne Evgen Perne, mizarski vajenec pri Mathiani na Dunajski cesti. Prepeljali so ga v deželno bolnico.

* Rodbinska drama. Iz Hesslehohna na Švedskem poročajo: Ljudskošolski učitelj Bergstrand je zastrupil sebe in svojih 7 otrok. Bergstrand in štirje otroci so že umrli. Nesrečnež je baje v neki banki, kjer je bil tajnik, iz revščine poneveril manjšo svoto. Ker se je bal kazni, je šel v smrt.

* Demantna verižica. V novembru minolega leta je prišla k dunajskemu prodajalcu dragotin in zlatenin fino oblečena dama. Dejala je, da se piše grofica Chorrinsky. Izbrala si je demantno verižico, vredno 8000 gl., katero naj bi ji poslal v hotel na ogled. In res sta nesla dva uslužbenca tisto verižico v hotel na ogled. Dočim je šel prvi uslužbenec k dami, je stal drugi pred stanovanjem. Dama je vzela verižico, jo dela okoli vratu ter šla v sosednjo sobo pred zrcalo. Tam pa je hotela skozi vrata uteči. No, pred vratmi je stal že drugi uslužbenec, ki ji je verižico vzel ter jo dal aretirati. Pri preiskavi se je izkazalo, da je histerična, da so jo z doma zapodili, ker je postala neomežena mati, in da duševno ni normalna. Pisala pa se je v resnici Liza Kleberth. Sodišče jo je oprostilo.

Književnost.

— „Učiteljski Tovariš“. Št. 10. Vsebine: Šola in cerkvene stranke. — Po osnovni učiteljski. — Učiteljski pravnik. — Zmes. — Dopisi. — Društveni vestnik. — Književnost in umetnost. — Vestnik. — Duševna kultura na Kavkazu.

— „Slovenka“. Glasilo slovenskega ženstva. Štev. 3. ima tole vsebino: Moj dom. Zložil Oton Zupančič. — Nove faze moderne ženske. Češki spisal Arne Novak. — Izpremema. Zložil Anton Medved. — Studentke. Piše Zofka Kveder. — Tožba. Zložil E. Gangl. — Pridiga na gori. Spisal Ivo Šorli. — Verzi. Spisal Oton Zupančič. — K poglavju o poselskem vprašanju. — Svetu v zobe. Zložil A. Medved. — Jesenske noči. Novele. Spisal Ivan Cankar. — Srčni glasi. Zložila Zorana. — Tedaj in sedaj. Spisal Ivan P-k. — Listek. — Književnost in umetnost. — Razgovori.

Telefonska in brzojavna poročila.

Dunaj 4. aprila. Bivši poslanec dr. Sturm, jeden voditelj nekdanje nemškoliberalne ustavovorne stranke, je pisal „N. Fr. Pr.“ pismo, v kateri zavrača kot lahkomišelnost Grabmayrove trditve, da so liberalci pozabili na uvedbo nemškega državnega jezika tedaj, ko so imeli moč v rokah. Sturm pojasnjuje, da Nemci niso imeli nikdar dvetretjinske večine, in da vsled tega tudi pri najboljši volji niso mogli uveljaviti nemškega državnega jezika.

Dunaj 4. aprila. V krogih krščansko socialne stranke se splošno sodi, da se vlada vzlic odporu te stranke odloči za razpust obč. sveta dunajskega.

Praga 4. aprila. Deželni zbor je odobril budgetni provizorij. Razprava je bila jako živahna in je novič pokazala, da ni misliti na ugoden uspeh pravih konferenc.

Brno 4. aprila. Pododsek permanentne pravne komisije je sklican za jutri na sejo, v kateri se bo posvetoval o volilni reformi.

Rim 4. aprila. Parlament je odobril premembo pravilnika. Združena opozicija je odločno protestovala in zapustila dvorano. Zasedanje se je odgodilo do 15. maja.

Pariz 4. aprila. „Matin“ zahteva, naj Francija zahteva od portugalske vlade pojasnil zaradi transporta angleških vojakov in vojnega orožja čez portugalsko ozemlje.

Lizbona 4. aprila. Minister zunanjih del je v parlamentu pojasnil, da je Portugalska po veljavni pogodbi vezana dovoljevati, da se angleško vojaštvo čez portugalski teritorij prevaža na južnoafričansko bojišče.

London 4. aprila. Angleško časopisje je jako nezadovoljno radi poraza, ki je zadel angleško armado v južni

Afriki. „Times“ pravi, da kaže postopanje Burov ne samo njih odločnost in previdnost, nego tudi to, da je ves sever Oranje-republike v njihovem taboru. Operacije burskega generala Olivierja so bile mojstrske. Prijel je Angležje tam, kjer so bili najbolj občutljivi.

London 4. aprila. Iz Kapstadta se javlja, da so že odpeljali generala Cronjea, polkovnika Schiela in 1000 ujetih Burov na otok St. Helena.

Narodno gospodarstvo.

— Vzvišanje utežnega postavka za jednotno poštnino v prometu z Nemčijo. Vsled odloka c. kr. trgovskega ministrstva velja v prometu z Nemčijo od 1. aprila 1900 poštninski postavek 10 h = 10 pf. za pismo do 20 gramov. Ta sprememba velja tudi z Ogrske, Bosne in Hercegovine v Nemčijo.

Za prebivalce mest, uradnike i. t. d. Proti težkotam prebavljenja in vsem nasledkom mnogega sedenja in napornega duševnega dela je upravnih neobhodno potrebno domače zdravilo pristni „Moll-ov Seidlitz-prašek“, ker vpliva na prebavljenje trajno in uravnavno ter ima olajševalen in topilen učinek. Škatljica velja 2 K a. v. Po poštnem povzetju razpošilja to zdravilo vsak dan lekar A. MOLL, c. in kr. dvorni zalagatelj, na DUNAJ, Tuchlauben 9. V lekarnah na deželi je izrečno zahtevati MOLL-ov preparat, zaznamovan z varnostno znamko in podpisom. 3 (11—5)

Umrli so v Ljubljani:

Dne 2. aprila: Ivan Sluga, tesarjev sin, 11 dni, Karolinska zemlja št. 25, življenjska slabost.

V deželni bolnici:

Dne 30. marca: Leopold Povše, posestnikov sin, 4 leta, davica.

Dne 31. marca: Pavla Nič, tapetnikova hči, 1 leto, jetika. — Ivan Pernat, gostac, 76 let, ostarelost.

Dne 1. aprila: Anton Ferlan, kajzar, 51 let, vnetje črev.

Meteorologično poročilo.

Višina nad morjem 806,2 m. Srednji zračni tlak 736,0 mm.

Marč	Čas opazovanja	Stanje barometra v mm.	Temperatura v °C	Vetrovi	Nebo	Padačina v 24 urah
3.	9. zvečer	735,5	2,2	p.m.svzh.	pol. oblač.	0,0
4.	7. zjutraj	735,5	— 2,0	sr. jzhod	oblačno	0,0
„	2. popol.	733,1	6,9	moč. jzhod.	del. jasno	0,0

Srednja večerajšnja temperatura 1,4°, normala: 7,3°.

Dunajska borza

dne 4. aprila 1900.

Skupni državni dolg v notah	99 K 10 h
Skupni državni dolg v srebru	99 „ —
Avstrijska zlata rent	98 „ 45
Avstrijska kronska rent 4%	99 „ 05
Ogrska zlata rent 4%	97 „ 05
Ogrska kronska rent 4%	93 „ 75
Avstro-ogrski bančne delnice	127 „ 20
Kreditne delnice	237 „ 30
London vista	242 „ 90
Nemški drž. bankovci za 100 mark	118 „ 65
20 mark	23 „ 69
20 frankov	19 „ 27
Italijanski bankovci	90 „ 25
C. kr. cekini.	11 „ 38

Prodajalka

vešča špecerijske stroke, se sprejme v prodajalnico v Ljubljani.

Ponudbe sprejema upravnistvo „Slov. Naroda“ pod št. 1900. (668—2)

2letni karpi

za vložitev v ribnjake, se oddajajo pri oskrbnistvu graščine Sonnegg v Hammerstielu. (655—2)

Pošta: Studenec-Ig.

Lepo klet

pri cesti da v najem
Marija Novak (636—3)
Štepanja vas št. 25.

Izurjena gospodična

vešča slovenskemu in nemškemu jeziku, želi vstopiti v službo v kako pisarno ali pa kot blagajničarica.

Ponudbe pod „G. H.“ upravnistvu „Slovenskega Naroda“. (663—2)

Štacunska oprava

prodajalna miza (pudel), steklena omara z 16 predalci in stelaže, se po ceni prodaja na Kongresnem trgu št. 6.

Prodajalna

z opravo vred
v živahnem predmestju Ljubljane se da s 1. majem v najem.

Naslov se izve v upravnistvu „Slov. Naroda“. (676—1)

Ces. kr. avstrijske državne železnice.

Izvod iz voznega reda

veljaven od dne 1. oktobra 1899. leta.

Odhod iz Ljubljane juž. kol. Proga do Trbiča. Ob 12. uri 5 m. po noči obojni vlak v Trbiž, Beljak, Celovec, Franzensfeste, Ljubno; čez Selzthal v Ansee, Solnograd; čez Klein-Reiffing v Steyr, v Linc, na Dunaj via Amstetten. — Ob 7. uri 5 m. zjutraj obojni vlak v Trbiž, Pontabel, Beljak, Celovec, Franzensfeste, Ljubno, Dunaj; čez Selzthal v Solnograd, čez Amstetten na Dunaj. V oktobru in aprilu ob nedeljah in praznikih v Linc. — Ob 11. uri 50 m. dopoldne obojni vlak v Trbiž, Pontabel, Beljak, Celovec, Ljubno, Selzthal, Dunaj. — Ob 4. uri 2 m. popoldne obojni vlak v Trbiž, Beljak, Celovec, Ljubno, čez Selzthal v Solnograd, Lend-Gastein, Zell ob jezeru, Inomost, Bregenc, Curih, Genevo, Pariz; čez Klein-Reiffing v Steyr, Linc, Budejevice, Plzenj, Marijine vane, Heb, Franzove vane, Karlove vane, Prago, Lipsko, Dunaj via Amstetten. — **Proga v Novo mesto in v Kočevje.** Obojni vlaki: Ob 6. uri 54 m. zjutraj, ob 1 uri 5 m. popoldne, ob 6. uri 55 m. zvečer. — **Prihod v Ljubljano** juž. kol. Proga iz Trbiča. Ob 5. uri 46 m. zjutraj obojni vlak z Dunaja via Amstetten, Lipskega, Prage, Francovih varov, Karlovih varov, Heba, Marijinih varov, Plznja, Budejevic, Solnograda, Lince, Steyra, Pariza, Geneve, Curiha, Bregence, Inomosta, Zella ob jezeru, Lend-Gasteina, Ljubna, Celovca, Lince, St. Mohorja, Pontabla. — Ob 4. uri 57 m. popoldne obojni vlak z Dunaja, Ljubna, Selzthala, Beljaka, Celovca, Franzensfesta Pontabla. — Ob 9. uri 6 m. zvečer obojni vlak z Dunaja, Solnograda, Ljubna, Beljaka, Celovca, Pontabla. V oktobru in aprilu ob nedeljah in praznikih iz Lince. — **Proga iz Novega mesta in Kočevja.** Obojni vlaki: Ob 8. uri in 21 m. zjutraj, ob 2. uri 32 m. popoldne in ob 8. uri 48 m. zvečer. — **Odhod iz Ljubljane** drž. kol. v Kamnik. Ob 7. uri 23 m. zjutraj, ob 2. uri 5 m. popoldne, ob 6. uri 50 m. zvečer. — **Prihod v Ljubljano** drž. kol. iz Kamnika. Ob 6. uri 56 m. zjutraj, ob 11. uri 8 m. popoldne, ob 6. uri 10 m. zvečer. (4)

Podgane

beže zdaj v hiše, spodjedajo vse in delujejo uničujoče.

MIŠI

Zabranite to!

Kako? To je le mogoče,

če uporabljate

avtomatične pasti.

Iste lov neprestano brez nadziranja (20 do 50 komadov v jedni noči), se nastavljajo vedno zopet same in ne puščajo nikake nečistosti. Jedinu radikalno uničevanje. Cena jedne pasti za podgane 4 K, pasti za miši 2 K 40 h. Avtomatične pasti za ščurke, lov tisoč ščurkov itd. v eni noči, a 2 K 40 h. — Razpošilja: (684/1)

M. Feith, Dunaj, II., Taborstrasse 11/B.

Mare se shranjuje. — Vnanjina naročilom naj se pridene vzorec.

Prej

J. Zor

črevljarski mojster v Ljubljani, Cevljarske ulice 3.

Po večletni skušnji, kakor tudi po dovršenem strokovnem tečaju v Ljubljani c. kr. tehnološkega obrtnega muzeja na Dunaju mi je mogoče vstrezati vsem zahtevam svojih p. n. naročnikov. Priporočam se prečistiti duhovščini in al. občinstvu za obilno naročevanje raznovrstnih obval. Delo je ceno, pošteno in trpežno. V zalogi so razna mazila, voščila za črno in rujavu obvaloval, ter razne potrebščine za to obrt. 14

Mare se shranjuje. — Vnanjina naročilom naj se pridene vzorec.

Prej

J. Zor

črevljarski mojster v Ljubljani, Cevljarske ulice 3.

Po večletni skušnji, kakor tudi po dovršenem strokovnem tečaju v Ljubljani c. kr. tehnološkega obrtnega muzeja na Dunaju mi je mogoče vstrezati vsem zahtevam svojih p. n. naročnikov. Priporočam se prečistiti duhovščini in al. občinstvu za obilno naročevanje raznovrstnih obval. Delo je ceno, pošteno in trpežno. V zalogi so razna mazila, voščila za črno in rujavu obvaloval, ter razne potrebščine za to obrt. 14

Mare se shranjuje. — Vnanjina naročilom naj se pridene vzorec.

Prej

J. Zor

črevljarski mojster v Ljubljani, Cevljarske ulice 3.

Po večletni skušnji, kakor tudi po dovršenem strokovnem tečaju v Ljubljani c. kr. tehnološkega obrtnega muzeja na Dunaju mi je mogoče vstrezati vsem zahtevam svojih p. n. naročnikov. Priporočam se prečistiti duhovščini in al. občinstvu za obilno naročevanje raznovrstnih obval. Delo je ceno, pošteno in trpežno. V zalogi so razna mazila, voščila za črno in rujavu obvaloval, ter razne potrebščine za to obrt. 14

Mare se shranjuje. — Vnanjina naročilom naj se pridene vzorec.

Prej

J. Zor

črevljarski mojster v Ljubljani, Cevljarske ulice 3.

Sveže, lepe, Velikonočne Praške in Graške šunke

v raznih težah ponuja

(629—3)

J. C. Praunseiss, Ljubljana, Glavni trg št. 19.

Službo

komptoirskega praktikanta

išče za takoj dovršenec Mahrovega trgovinskega učilišča, vešč slovenskega in nemškega jezika v govoru in pisavi. (671—1)

Ponudbe blagovoli naj se poslati upravnistvu „Slov. Naroda“ pod „K. E. št. 20“.

Spretnega stenografa

in

pisarja

z lepo in hitro pisavo sprejme proti dobremu plačilu

Dr. Jos. Furlan

advokat v Ljubljani.

(675—1)

V najem se dá

gostilna

v Travniku pri Rakeku.

Poleg hiše je vrt s kegljiščem, ledenica in hlev. Na najlepšem prostoru, blizu lesne fabrike, ki se bode v kratkem otvorila. — Več pove A. Cvar, učitelj na Vel. Poljanah, p. Ortnek. (679—1)

V najem se odda

cela hiša št. 14

na Rimski cesti

z vitom od 1. avgusta t. l. (664—2)

Pojasnila daje pisarna Ivana Plantana, c. kr. notarja v Ljubljani, Rimska cesta št. 7.

Spreten mehanikar

in

strojni ključar

ki ni star manj ko 25 let in se more izkazati z večletnimi dobrimi spričevali, se sprejme v službo.

Dotičnik se mora osebno predstaviti in s spričevali izkazati.

Prosilci se zglašajo najpozneje do 10. aprila 1900 pri

c. kr. tabačni glavni tovarni

v Ljubljani.

(674—2)

Gotov uspeh

imajo splošno priznane

Kaiser-jeve

karamele iz poprove mete

proti nedostanku apetita, želodčnemu bolu, slabemu in pokvarjenemu želodcu.

Pristne v zavojih po 25 vln. pri Mr. Ph. Mardetschlaeger-ju v Ljubljani, v orlovi lekarni poleg železnega mostu, pri Ubaldu pl. Trnkóczy-ju in v deželni lekarni Milana Leusteka v Ljubljani. b (1919—10)

Trgovski pomočnik

inteligentnega vedenja, kateri ima veselje v večji galanterijski in norimberški trgovini kot detajlist nastopiti, sprejme se takoj. Gospodje z dežele imajo prednost. — Ponudbe naj se pošiljajo pod „št. 300“ upravnistvu „Slov. Naroda“. (683—1)

Za večjo fino restavracijo se išče kavcije zmožen, boljši, oženjen

gostilničar

kot najemnik. Gostilničarka mora biti spretna kuharica. Ponudbe sprejema Rudolf Mosse na Dunaji pod „W. P. 1714“. 608-3

Trgovina z mešanim blagom

in domačimi pridelki

678-1

v prijaznem kraju v Savinjski dolini, tik farne cerkve, se radi družbinskih razmer proti takojšnjemu plačilu odda. Letni promet 40.000 K. — Blagohotne ponudbe pod „6000 K“ na upravnistvo „Slov. Nar.“.

Lovca

zanesljivega, spretnega uničevalca škodljivih živali,

sprejme lovski klub v Postojini

kateremu naj se vpošljejo ponudbe s spričevali. Plača po dogovoru; samci imajo prednost. (672—1)

Milin

na 5 tečajev, v lepi prijazni legi, blizu državne ceste na Dolenjskem,

se koncem meseca maja dá v najem, ali se pod ugodnimi kupnimi pogoji prodaja.

Naslov se izve v upravnistvu „Slov. Naroda“. (649—2)

V Kranju je na prodaj

okolu 75 oral njiv, pripravnih za stavbišča, ležečih ob državni cesti, in jedna pristava v mestu okolu 500 kvadratnih metrov,

vse po zmerni ceni.

Jožef Fuso. (665—7)

Najcenejše in najsolidnejše nakupovališče

za sukneno in volneno blago

je samo pri firmi (468—9)

Jakob Theumann

Brno, Rotovžka ulica 12.

Bogato asortirane vzorčne zbirke za gg. krojaške mojstre gratis in franko. Velika izber najnovejših in najmodernejših tu- in inozemskih izdelkov. Stalna zaloga črnega blaga, uniformskega blaga za uradnike, veteranska, gasilska in druga društva, za livreje itd. itd. — Vzorci gratis in franko. —

Trgovca z

železnino

Andr. Druškoviča

naslednik

Val. Golob

Mestni trg št. 19

založnik zveze avstr. c. kr. državnih uradnikov

priporoča svojo bogato zalogo hišne in kuhinjske opreme.

Zaloga

vseh za stavbe potrebnih predmetov, kakor tudi

Roman in Portland

14 cementa.

Zaloga nagrobnih križev.

Čisto nagrobnih križev.

Čisto nagrobnih križev.

Prej

J. Zor

črevljarski mojster v Ljubljani, Cevljarske ulice 3.

Po večletni skušnji, kakor tudi po dovršenem strokovnem tečaju v Ljubljani c. kr. tehnološkega obrtnega muzeja na Dunaju mi je mogoče vstrezati vsem zahtevam svojih p. n. naročnikov. Priporočam se prečistiti duhovščini in al. občinstvu za obilno naročevanje raznovrstnih obval. Delo je ceno, pošteno in trpežno. V zalogi so razna mazila, voščila za črno in rujavu obvaloval, ter razne potrebščine za to obrt. 14

Mare se shranjuje. — Vnanjina naročilom naj se pridene vzorec.

Prej

J. Zor

črevljarski mojster v Ljubljani, Cevljarske ulice 3.

Josip Oblak

umetni in galanterijski strugar

Trubarjeve ulice št. 3

izvršuje vsakovrstne v njegovo stroko spadajoče stvari po najnižji ceni. Palice za okna od 50 kr. do 2 gld. 25 kr., kegljiške kroglice 12 cm debele 1 gld. 25 kr., 13 cm debele 1 gld. 60 kr., noge za omare od 3 do 5 kr. — V zalogi ima tudi razne cigarnike in zdravstvene pipe do najfinije vrste.

Popravila od kosti, roga, morskih pen, iantarja, lesa izvršuje po najnižji ceni. 14

Prej

J. Zor

črevljarski mojster v Ljubljani, Cevljarske ulice 3.

Po večletni skušnji, kakor tudi po dovršenem strokovnem tečaju v Ljubljani c. kr. tehnološkega obrtnega muzeja na Dunaju mi je mogoče vstrezati vsem zahtevam svojih p. n. naročnikov. Priporočam se prečistiti duhovščini in al. občinstvu za obilno naročevanje raznovrstnih obval. Delo je ceno, pošteno in trpežno. V zalogi so razna mazila, voščila za črno in rujavu obvaloval, ter razne potrebščine za to obrt. 14

Mare se shranjuje. — Vnanjina naročilom naj se pridene vzorec.

Prej

J. Zor

črevljarski mojster v Ljubljani, Cevljarske ulice 3.

MODERCE natančno po životni meri

za vsako starost, za vsaki život in v vsaki faconi

priporoča

HENRIK KENDA v Ljubljani, Glavni trg

števil. 17. 14

Skladništvo za modno blago, pozamentrije, trakove, šipke, svileni blago, perilo,

e e e e e klobuke za dame, tkana in kratka roba na debelo in drobno. e e e e e

Pekarija in slastičarna

Jakob Zalaznik

Stari trg št. 21

priporoča za

velikonočne praznike

kolače, pince, orehove



Podpisani priporočam slav. občinstvu svojo veliko zalogo koles, posebno občeznana prava

Styria kolesa

s patentiranim krogličnem tečajem, najboljši in najsolidnejši sistem v l. 1900, jako trpežna in lahko tekoča.

Vsi modeli so enotno zboljšani in poleg tega so jako znižane cene.

Pripomniti moram, da imam v zalogi edino le modele 1900, kajti vse prejšnje razprodal sem v jeseni pod svojo ceno, samo da mi bode moč v sedanji sezoni le z letošnjimi modeli slavnemu občinstvu vsrežati.

Spoštovanjem

Filiala v Kamniku: Janko Pohlin.

Franc Čuden, na Velikem trgu nasproti rotovža.



(123-24)

V Ameriko

odpravljamo vsaki teden večje družbe z brzimi parniki družstva Compagnie Générale Transatlantique

iz Basela preko Pariza-Havra v New-York v 8-9 dneh. Vožna cena v III. razredu **gld. 80.-** (osemdeset goldinarjev).

Prihodnje odplutbe:

iz Basela	22. marca	iz Havra	24. marca	parobrod	„La Bretagne“
„	29. „	„	31. „	„	„La Aquitaine“
„	5. aprila	„	7. aprila	„	„La Gascogne“
„	12. „	„	14. „	„	„La Touraine“
„	19. „	„	21. „	„	„La Bretagne“
„	26. „	„	28. „	„	„La Champagne“

Za sklepanje pogodb se priporoča glavna agentura (235-19)

Zwischenbart, 9 Centralbahnplatz, nasproti kolodvora, Basel (Švica).

Št. 10.041.

Volitveni razpis.

(681-1)

V zmislu §. 17. občinskega volilnega reda za deželno stolno mesto Ljubljano daje se na znanje, da se bodo

letošnje dopolnilne volitve

vršile v veliki dvorani Mestnega doma na cesarja Josipa trgu, in da bode volil:

dné 23. aprila III. volilni razred;
dné 25. aprila II. volilni razred;
dné 27. aprila I. volilni razred;

vselej od osmih do dvanajstih dopoldne.

Tretji volilni razred bode volil v dveh oddelkih, in pripadajo prvemu oddelku volilci od A—L, ki bodo imeli dohod na volišče po stopnjicah ob Strelških ulicah, drugemu oddelku pa volilci od M—Ž, ki bodo imeli dohod po stopnjicah nasproti mestni ledenici.

Ako bode treba ožje volitve, vršila se bode dan po prvi volitvi, to je dné 24., oziroma 26. in 28. aprila t. l. ravnotam kot prvotna volitev, in tudi od osmih do dvanajstih dopoldne.

Iz občinskega sveta izstopijo letos nastopni gospodje občinski svetovalci, in sicer:

a) iz III. volilnega razreda:

Ivan Škerjanc in Jernej Žitnik;

b) iz II. volilnega razreda:

Fran Pavlin in Ivan Plantan;

c) iz I. volilnega razreda:

Ivan Gogola, dr. Josip Starč, Ivan Velkoverh in Fran Zužek;

Med letom sta se mestnemu odborništvu odpovedala gospoda občinska svetovalca **Fran Hribar**, ki je bil leta 1897 v III. razredu voljen za dobo treh let, in **dr. Valentin Krisper**, ki je bil leta 1898 v I. razredu voljen za dobo treh let.

Voliti bo torej III. volilnemu razredu troje, II. dvoje in I. petero občinskih svetovalcev — devetero za dobo treh let, enega za dobo enega leta.

Volilci III. volilnega razreda prejmo rudeče, volilci II. razreda višnjeve, volilci I. razreda bele glasovnice.

Magistrat deželnega stolnega mesta Ljubljane

dné 21. marca 1900.

Najceneja in najsolidnejša trdka za nabavo koles (bicikljev) kakor tudi vseh kolesarskih potrebščin.

Cene od 80 gld. in višje.

Najznamenitejša kolesa kakor:

J. Puch Meteor Peugeot Monarch Seidel Naumann A. U. Right ter razni drugi sistemi.

Francoska Peugeot kolesa po 140 do 230 gl.

A. Putrich

Ljubljana, Dunajska cesta.

Št. 9488.

Razglas.

(611-3)

Vsled odloka c. kr. ministrstva notranjih zadev z dné 23. februvarja 1900, št. 3472, dovoljeno je **prodajati naravne mineralne vode le v originalnih steklenicah**, ki so jih upraviteljstva dotičnih studencev po predpisih napolnjene in zamašene v promet dajale.

Prepovedano je torej naravne mineralne vode za daljno prodajo pretakati iz originalnih steklenic v manjše, ter v obče vsaka manipulacija, s katero se poslabša fizično svojstvo in veljavnost dotične vode.

To se daje vsem onim, ki se pečajo s prodajo naravnih mineralnih vod na znanje z dostavkom, da se bo proti onim, ki bi utegnili grešiti proti gori navedenemu odloku, kazenski postopalo.

Mestni magistrat v Ljubljani,

dné 20. marca 1900.

Razglas.

Veliki teden, v torek 10. aprila 1900 dopoldne ob 8. uri se bodo

prostovoljno prodajali
v grajšini Rakovnik pri Ljubljani
grad in druga poslopja, njive, travniki in gozdi.

Kupci se uljudno vabijo.

(657-2)

V Ljubljani, dne 31. marca 1900.

Fran Hren, lastnik.

Vsa luksuz-piva izpodrine

najbolje renomirano

dvojno vležano in granatno pivo

iz delniške pivovarne v Budjevicah

ki je na strokovni razstavi v Stuttgartu l. 1897 dobilo **jedino prvo častno darilo z izrecnim pristavkom „za izborno pivo“**. Jako pohvalna priznanja tukajšnjih in vnanjih p. n. odjemalcev so mnogoštevilno na blagohoten vpogled na razpolago.

Oddaja se v sodih in v zabojih po 25 steklenic à 1/2 litra po konkurenčnih cenah.

Dalje

(589-4)

glavno zastopstvo

I. najbolje renomiranega kranjskega valjičnega mlina

Vinko Majdiča v Kranju.

Anton Ditrich v Ljubljani

Telefon št. 109.

Marije Terezije cesta št. 2.

Telefon št. 109

F. Cassermann

krojač za civilne in raznovrstne uradniške uniforme

in poverjeni zalagatelj ces. kr. unif. blagajne drž. železnic uradnikov

Ljubljana, Šelenburgove ulice št. 4

se priporoča slavnemu občinstvu za izdelovanje civilnih oblek in nepremičljivih havelokov po najnovejši faconi in najpovoljnejših cenah. Angleško, francosko in tuzemsko robo ima na skladišču.

Gospodom uradnikom se priporoča za izdelovanje kovrstnih uniform ter preskrbuje vse zraven spadajoče predmete, kakor: sablje, meče, klobuke itd., gospodom c. kr. justičnim uradnikom pa za izdelavanje talarjev in baretov.

14

Darila za vsako priliko!

Frid. Hoffmann

— urar —

v Ljubljani, Dunajska cesta



priporoča svojo največjo zalogo vseh vrst

žepnih ur

zlatih, srebrnih, iz tule, jekla in nikla, kakor tudi stenskih ur, budilk in salonskih ur, vse samo dobre do najfinije kvalitete po nizkih cenah.

Novosti v žepnih in stenskih urah so vedno v zalogi. 14

Popravila se izvršujejo najtočneje.

Optični zavod

J. P. GOLDSTEIN

Ljubljana, Pod trančo 1

priporoča svojo veliko zalogo

vsakovrstnih očal, lovskih in potnih daljnogledov, kakor tudi vseh optičnih predmetov.

Zaloga fotografskih aparatov.

Vsa v to stroko spadajoča popravila in vnanja naročila točno in ceno.

14

• Vzroci na zahtevanje poštne prosto. •

S tem uljudno naznanjam slav. p. n. občinstvu, da je moja trgovina s suknom založena z najnovejšim blagom

za spomladno in poletno sezono.

Imam tudi največjo zalogo Krennerjevega blaga iz Škofje loke, domač izdelek najboljše vrste.

Priporočam se slav. p. n. občinstvu za mnogobrojen obisk z velespoštovanjem

14

Hugo Ihl.

Su njih ostankov vedno veliko v zalogi.

Pod Trančo št. 2.

14 Veliko zalogo

klobukov

Najnižje cene.

14

pod Trančo št. 2.

priloga

J. Soklič.

A. KUNST

Ljubljana, Židovske ulice šte. 4.

Velika zaloga obuval

lastnega izdelka za dame, gospode in otroke je vedno na izbero.

Vsakešna naročila izvršujejo se točno in po niski ceni. Vse mere se shranjujejo in zasnemujejo. Pri sunanjih naročilnih blagovoli naj se vzorec vpsolati.

14

Josip Reich

likanje sukna, barvarija in kemična spiralnica

Poljanski nasip — Ozke ulice št. 4

se priporoča za vsa v to stroko spadajoča dela.

14

Postrežba točna. — Cene niske.

Avgust Repič, sodar

Ljubljana, Kolizejske ulice šte. 16

(v Trinovem)

izdeluje, prodaja in popravlja vsakovratne

sode

po najnižjih cenah.

14

Kupuje in prodaja staro vinsko posodo.

Svilnato blago

največja izber in najnovejše črno in barvasto, za cele obleke in bluze

priloga

14

Alojzij Persché

Pred škofijo št. 22, poleg mestne hiše.

Fran Detter

LJUBLJANA, Stari trg št. 1.

14

Prva in najstarejša zaloga šivalnih strojev.

Tu se dobivajo vsakovratni kmetijski stroji. Posebno priporočam svoje izvršne slamoreznice in mlatilnice, katere se dobivajo vzlic njih izbornosti ceno. — Ceniki zastoj in poštnine prosti.

Ign. Fasching-a vdove

14

ključavničarstvo

Poljanski nasip št. 8 (Relchova hiša)

priloga svojo bogato zalogo

štedilnih ognjišč

najpriprostejših kakor tudi najfinejših, z žolto medjo ali mesingom montiranih za obklade z pečnicami ali kahlami. Popravljanja hitro in po ceni. Vnanja naročila se hitro izvršé.

Najlepše Velikonočno darilo

DOHOTORJA

FRANCEJA PREŠERNA POEZIJE

Ilustrirana izdaja, cena mehko vezana 5 K, v platno vezana 640 K, v suvinskem usnju vezana 9 K, po pošti 30 h več.

Jg. pl. Kleinmayr & Fed. Bamberg

Založna knjigarna v Ljubljani.

(653—3)

Popolna razprodaja.

Ker opustim svojo prodajalnico, prodajam vse predmete pletenega in tkanega blaga po tovarniških cenah.

Istotam je na prodaj po zmerni ceni

razna štacunska oprava in dobro poslujoče pletenje na stroje s 7 pletilnimi stroji.

Ana Haring, Ljubljana, Židovske ulice št. 8.

(620—3)

M. KUNC

krojaško obrtovanje

Gospodske ulice št. 7 v Ljubljani

priloga

svoje izborne izdelke civilnih in uniformskih oblačil po meri. Bogata izber dobrega modnega blaga je vedno v zalogi; vsprejemajo se pa tudi naročila s pridejanim blagom.

Fini in pravilni kroj, izborna delo in ceno postrežbo jamči obče znana zmožnost in solidnost tvrdke.

(559—5)

Semena

vseh vrst priporoča tvrdka

Ivan Perdan.

Semena so bila preizkušena na kmetijsko-kemičnem izkuševališču za Kranjsko v Ljubljani ter za prav dobra in zanesljiva spoznana. Tvrdka jamči za normalno čistost in kaljivost semen, pri deteljah razen tega tudi, da so iste brez predenice.

(645—2)

Gostilna se da v najem

„pri Kraljiču“

v Šent Vidu — (postaja Vižmarje)

53 kilometrov od Ljubljane, najlepši sprehod.

Več pove

lastnik J. C. Praunseiss

v Ljubljani, Glavni trg šte. 19.

(628—3)

Glavni trg št. 9. **Josip Kolar** Glavni trg št. 9.

Javljam najljudnejše, da sem prevzel razen dosedanjega zastopništva „Graziosa“-koles tudi še avstrijske orožne tovarniške družbe glavno zastopništvo za Kranjsko

svetovnoznanih koles „Waffenrad“.

Radi tega se priporočam vsem onim, ki želé to najfinejše kolo kupiti, naj se obrnejo na-me. Vsakemu bodem najkulantnejše postregel.

Popravila teh koles prevzamem ter jih dobro izvršim samo jaz, ker imam kot zastopnik tovarne na razpolago vsa dela za kolo „Waffenrad“.

Imam tudi največjo, na električno silo vpeljano mehanično delavnico

v kateri izdelujem kolesa z 2letno garancijo in prevzajem ter točno izvršim najtežja popravila, poniklanje in lakiranje, sploh prevzemanje koles.

Josip Kolar

(682—1)

Ljubljana, Glavni trg št. 9.

Pozor! Kolesarji! Pozor!

Oddelek za sukno firme

Kastner & Öhler v Gradcu

ima največji sortiment

(426—10)

pristno štajerskega ledna

Priznано najboljši izdelki iz zajamčeno čiste ovčje volne. Modno blago; črno in modro blago za obleke za gospode.

Vzorec franko.

Ustanovljeno leta 1842.

Brata Eberl

Ljubljana, Frančiškanske ulice 4.

Pleskarska mojstra c. kr. drž. in c. kr. priv. južne železnice.

Slikarja napisov.

Stavbinska in pohištvena pleskarja.

Prodaja oljnatih barv, lakov in firnežev na drobno in na debelo.

Velika izbira dr. Schoenfeld-ovih barv v tubah za akad. slikarje.

— Zaloga —

vsakovrstnih čopičev za pleskarje, slikarje in zidarje, štedilnega mazila za hrastove podo, karbolilneja itd.

Posebno priporočava sl. občinstvu najnovejše, najboljše in neprecenljivo sredstvo za likanje sobnih tal pod imenom „Rapidol“.

Priporočava se tudi sl. občinstvu za vse v najino stroko spadajoče delo v mestu in na deželi kot priznано rečno in fino po najnižjih cenah.

Mehanik Ivan Škerl

stanuje samo

Opakarska cesta št. 16.

Šivalni stroji po najnižjih cenah. Bleikle in v to stroko spadajoča popravila izvršuje dobro in ceno.

13

Vnanja naročila se točno izvršé.

Perilo za gospode

najboljše blago in najnovejše

kravate

prodaja

13

Alojzij Persché

Pred škofijo, poleg mestne hiše.

Anton Presker

krojač

Ljubljana, Sv. Petra cesta št. 6

priloga svojo veliko zalogo

gotovih oblek za gospode in dečke,

13

jopic in plaščev za gospe, nepremočljivih havelokov itd.

Obleke po meri se po najnovejših uzorcih in po najnižjih cenah solidno in najhitreje izgotovljajo.

Klobuke

najnovejši fačone

priloga po niski ceni

J. S. Benedikt

13

Ljubljana, Stari trg.